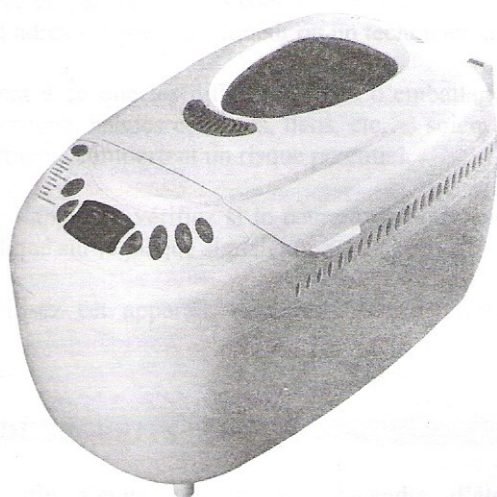


TRIUMPH

MACHINE A PAIN

NOTICE D'UTILISATION



MODELE: ETF 1030 (XBM438)

Avant l'installation ou la première utilisation de cet appareil, lire attentivement cette notice. La conserver soigneusement par la suite

AVERTISSEMENT

Cet appareil est d'un usage très simple. Nous vous conseillons néanmoins de lire attentivement cette notice d'utilisation car elle contient des informations importantes concernant la sécurité et des instructions de nettoyage.

Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique. Tout autre usage (professionnel) est exclu.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure causée à des personnes ou de dégât matériel dus à la non-observation des instructions d'entretien et à l'usage inadéquat de l'appareil.

Après avoir retiré l'emballage des différentes pièces de l'appareil, vérifiez que celui-ci se trouve en parfait état. Si vous avez des doutes à ce sujet, n'utilisez pas l'appareil et adressez-vous au vendeur ou un technicien qualifié.

Veillez également à ce que les différents types d'emballage (cartons, sacs en plastique, polystyrène, bandes collantes, liens, etc...) soient hors de portée des enfants. Ces éléments comportent un risque potentiel.

Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez si le courant de votre secteur correspond à celui qui est indiqué sur la plaque signalétique.

Quand vous utilisez cet appareil, veuillez suivre les consignes de sécurité suivantes :

CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement : afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou de blessure, veuillez à toujours suivre les principales consignes de sécurité suivantes quand vous utilisez un appareil électrique.

1. Avant l'utilisation de cet appareil, lisez attentivement la notice d'utilisation. Conservez cette notice avec soin.
2. L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé sans surveillance par de jeunes enfants ou des personnes dont l'état est faible.
3. Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil
4. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Enlevez la prise quand vous n'utilisez pas l'appareil ou quand vous le nettoyez.

5. Cet appareil n'est pas un jouet. Ayez une stricte surveillance quand vous utilisez l'appareil en présence d'enfants, d'animaux domestiques. Ne permettez pas à des enfants d'utiliser cet appareil.
6. Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil. N'utilisez pas l'appareil si ce dernier est endommagé.
7. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est endommagé. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé, s'il est endommagé, s'il est resté dehors ou s'il est tombé dans l'eau.
8. N'immergez jamais cet appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne placez pas cet appareil dans un lave-vaisselle.
9. Ne tirez ou portez pas l'appareil par le cordon d'alimentation, n'utilisez pas le cordon comme poignée, ne coincez pas le fil dans la porte et ne le tirez pas le long de bords ou angles acérés.
10. Ne placez pas l'appareil sur le cordon d'alimentation. Ne laissez d'aucune façon le cordon s'enrouler ou s'emmêler. Tenez le cordon éloigné des surfaces chaudes.
11. Ne retirez pas la prise en tirant sur le cordon. Pour enlever la prise, prenez celle-ci en main et retirez-la prudemment de la prise murale.
12. Ne manipulez pas l'appareil ni la prise avec les mains mouillées.
13. Portez une attention particulière à cet appareil et suivez toutes les instructions données dans la notice d'utilisation.
14. Utilisez uniquement une rallonge certifiée avec l'ampérage en vigueur dans votre pays. Des rallonges certifiées avec un ampérage inférieur risquent d'être surchauffées. Veillez à ce que personne ne trébuche sur le cordon ou la prise.
15. Gardez cet appareil à l'intérieur et dans un endroit sec.
16. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur comme les radiateurs, afin d'éviter la déformation des parties en plastique.
17. Débranchez toujours le cordon d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
18. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
19. Toute réparation doit être effectuée par le service après-vente ou des personnes de qualification similaire.
20. N'utilisez pas des accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant. Ils pourraient être dangereux et endommager l'appareil.
21. Placez l'appareil sur une table ou une surface plane.
22. Eteignez et débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas.
23. Ne placez jamais l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide.
24. Cet appareil doit uniquement servir à un usage domestique.
25. N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur.
26. Gardez cette notice d'utilisation.

27. **Risque de brûlure!** Certaines parties de l'appareil deviennent chaudes pendant l'utilisation.
28. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
29. N'utilisez pas l'appareil près de matériaux inflammables.
30. Ne laissez pas le câble d'alimentation toucher les parties chaudes de l'appareil lorsqu'il est en marche.
31. N'utilisez pas d'autres accessoires que ceux étant fournis avec l'appareil.
32. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le déplacer, de le nettoyer ou de le ranger.

UTILISATION

Utiliser la machine la première fois :

Nettoyez la cuve à pain et la cavité intérieure de la machine à pain. N'utilisez pas d'objets pointus et ne récurez pas ! Le revêtement de la cuve à pain est non-adhésif. Graissez la cuve à pain et faites cuire à vide durant environ 10 minutes. Nettoyez la cuve une nouvelle fois. Placez les pétrisseurs dans la cuve de cuisson.

Connexion électrique :

La machine doit être uniquement connectée à une prise électrique de 230V, 50Hz correctement installée.

Lorsque la machine est connectée à l'alimentation et que vous mettez l'appareil sous tension, un bip sonore retentira et "3:30" apparaîtra sur l'affichage après quelques instants. Les deux points entre "3" et "30" ne seront pas allumés constamment.

La machine est maintenant prête à fonctionner et se règle automatiquement sur le programme "1" (position normale), mais ne démarre pas encore.

Fonctions & Fonctionnement

Panneau de contrôle

La machine à pain fonctionne grâce à 6 boutons et est équipée d'une large fenêtre d'affichage LCD.

Menu du programme :

Ce menu est utilisé pour sélectionner le programme de cuisson. A chaque fois que le bouton **SELECT** est appuyé (accompagné d'un court bip sonore), le programme change. Le programme en cours est affiché sur la fenêtre LCD, la machine offre 10 menus de programmes, référez-vous aux cycles d'opération de la machine à pain.

Couleur de la croûte :

Cette fonction est utilisée pour sélectionner la couleur de la croûte : claire, moyenne ou foncée.

Taille du pain :

Cette fonction est utilisée pour sélectionner la taille du pain, petite ou grande selon la recette de pain choisie.

Bouton **MARCHE/ARRET**

Ce bouton met en marche et arrête la machine ou termine le programme de cuisson sélectionné.

MARCHE: Pour démarrer un programme, appuyez durant environ 1 seconde sur le bouton « **MARCHE/ARRET** ». Un court bip sonore retentit, les deux points sur l'affichage de la durée commencent à clignoter et le programme démarre.

ARRET: Pour arrêter le programme, appuyez durant environ 3 secondes sur le bouton « **MARCHE/ARRET** » jusqu'à ce qu'un bip sonore confirme que le programme a été arrêté.

Activé/Désactivé

Les deux points clignotent: Le programme démarre

Les deux points restent allumés : Le programme est arrêté

Départ différé

Vous pouvez décider d'une durée avant que votre pain ne se cuise en utilisant les touches "TEMPS Δ " ou "TEMPS ∇ ". Tout d'abord, la méthode de cuisson et le degré de cuisson doivent être sélectionnés : « la flèche orientée vers le haut » = +10 minutes, « la flèche orientée vers le bas » = -10 minutes. La durée

qui apparaît sur l'horloge une fois que la machine est mise en marche se règle automatiquement sur la durée restante de cuisson. Le délai maximum est de 13 heures.

EXEMPLE: Il est 20h30 et vous désirez que votre pain soit prêt le matin suivant à 7 heures, c'est-à-dire dans 10 heures et 30 minutes. Appuyez sur « la flèche orientée vers le haut » jusqu'à ce que 10:30 apparaisse signifiant la durée existante entre « maintenant » (20h30) et le moment où le pain devra être prêt.

Si vous choisissez l'option de départ différé, n'utilisez pas d'ingrédients périssables comme les œufs, le lait frais etc.

Maintenir le pain au chaud :

Votre pain est maintenu chaud durant 60 minutes après la cuisson. Si vous désirez retirer le pain, éteignez le programme avec le bouton MARCHE/ARRET.

Affichage d'avertissement :

Si la fenêtre affiche "H:HH" après avoir appuyé sur MARCHE, la température intérieure est encore trop chaude. Appuyez sur ARRET, ouvrez le couvercle et laissez la machine refroidir durant 10 à 20 minutes.

Si la fenêtre affiche "E:EE" après avoir appuyé sur MARCHE, le capteur de température est déconnecté, veuillez vérifier soigneusement le capteur par un expert autorisé.

Environnement

La machine peut fonctionner correctement sous une grande échelle de températures mais il peut y avoir une différence de taille du pain s'il est cuit dans une pièce très chaude ou dans une pièce très froide. Nous recommandons une température ambiante entre 15° C et 34° C.

Programmes :

1. Pain basique
2. Rapide
3. Pain blanc
4. Express
5. Pain complet
6. Gâteau
7. Pâte
8. Four
9. Confiture
10. Sandwich

Pétrissage, levage et cuisson

Pétrissage, levage et cuisson rapidement

Pétrissage, levage et cuisson avec un levage plus lent

Pétrissage, levage et cuisson en quelques étapes

Pétrissage, levage et cuisson de blé complet

Pétrissage et cuisson d'un gâteau

Pétrissage et levage sans cuisson

Cuisson seulement, pas de pétrissage ni de levage

Pétrissage et cuisson de la confiture

Pétrissage, levage et cuisson des sandwichs

Insérer et enlever la cuve à pain :

Insérer: Insérez la cuve à pain en appuyant légèrement jusqu'à ce qu'il se fixe en position.

Enlever: Enlevez la cuve à pain en tirant sur la poignée, en portant des gants si possible.

COMMENT FAIRE DU PAIN

1. Enlevez la cuve à pain.
2. Placez les pétrisseurs.
3. Placez les ingrédients dans la cuve à pain. Tous les ingrédients, incluant les liquides, doivent être à température ambiante.
Respectez l'ordre mentionné dans la recette !
Ajoutez la levure **EN DERNIER** : Saupoudrez de sucre et de sel sur les bords du mélange. Placez la levure dans un petit trou creusé dans la farine.
Attention : Ne passez pas les quantités maximum de farine et de levure prescrites.
4. Placez la cuve à pain dans la machine. Fermez le couvercle.
5. Connectez la machine à une source d'alimentation.
Référez-vous au paragraphe concernant la première utilisation de la machine / connexion électrique.
6. Sélectionnez le programme de cuisson et la couleur de la croûte.
7. Réglez la durée du délai si nécessaire.
8. Appuyez sur le bouton **MARCHE**, “ : “ clignote.
Si la machine est réglée sur **PAIN BASIQUE**, **PAIN COMPLET** ou sur **RAPIDE**, des bips sonores retentissent durant le second processus de pétrissage. Cela vous signale lorsque les fruits et/ou noix peuvent être ajoutés.
Il est possible que de la vapeur s'échappe à travers les ventilations du couvercle durant la cuisson. Ceci est normal.
9. Terminer
A la fin du programme de cuisson, un bip sonore retentira et la machine se mettra automatiquement en mode de maintien au chaud durant 1 heure, puis 10 bips sonores retentiront, indiquant que tout le programme est achevé. Si vous désirez enlever le pain avant la fin du programme, arrêtez la fonction « maintien au chaud » en appuyant sur le bouton « **MARCHE/ARRET** ». Ouvrez le couvercle et retirez la cuve à pain.
Il est essentiel d'utiliser une manique ou un gant de cuisine similaire car la cuve à pain est chaude. Retournez la cuve à pain à l'envers et secouez-la légèrement jusqu'à ce que le pain glisse et sorte de la cuve. Si les pétrisseurs restent dans le pain, relâchez-les avec un couteau ou un objet similaire. Laissez le pain refroidir.

10. Eteignez l'appareil et déconnectez le câble de la source d'alimentation.

Exemple de recette :

Méthode de cuisson basique :

Eau	1 1/4 tasse
Sucre	3 cuillères à soupe
Huile	3 cuillères à soupe
Sel	2 cuillères à café
Farine de pain	4 tasses
Levure	3 cuillères à café

Pour des recettes détaillées, référez-vous à un livre des recettes vendus séparément dans le commerce.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Déconnectez la machine de la source d'alimentation. Et laissez-la refroidir avant de la nettoyer.

1. Cuve à pain: Frottez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez aucun agent puissant ou abrasif.
3. Pétrisseurs : Si les pétrisseurs sont difficiles à enlever de l'axe, faites tout d'abord tremper la cuve à pain dans de l'eau.
4. Couvercle et fenêtre : Le couvercle peut être enlevé pour le nettoyer. Lavez le couvercle, l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon légèrement humidifié.

ENLEVEMENT DES APPAREILS MENAGERS USAGES

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usagés ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposé sur tous les produits pour rappeler les obligations de collecte séparée.

Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

